

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2008 — 1016

[2008/201063]

28 FEBRUARI 2008. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 april 2003 tot uitvoering van artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 waarbij de voorwaarden worden bepaald voor de toekenning door het Gewest van een waarborg van honorering voor de terugbetaling van hypotheekleningen bedoeld in artikel 23 van de Waalse Huisvestingscode

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 waarbij de voorwaarden worden bepaald voor de toekenning door het Gewest van een waarborg van honorering voor de terugbetaling van hypotheekleningen bedoeld in artikel 23 van de Waalse Huisvestingscode;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007 houdende het reglement van de hypotheekleningen van de "Société wallonne de Crédit social" (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet) en de "Guichets du Crédit social" (Sociale Kredietloketten);

Gelet op het besluit van 20 december 2007 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 met betrekking tot de hypotheekleningen en de huurtegemootkoming van het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië),

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het ministerieel besluit van 1 april 2003 tot uitvoering van artikel 3 van het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 waarbij de voorwaarden worden bepaald voor de toekenning door het Gewest van een waarborg van honorering voor de terugbetaling van hypotheekleningen bedoeld in artikel 23 van de Waalse Huisvestingscode wordt aangevuld met volgend lid :

"Die waarden worden verhoogd met 5 % in de gebieden met een hoge vastgoedddruk en met 10 % in de gebieden met een zeer hoge vastgoedddruk; die gebieden worden omschreven in het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007 houdende het reglement van de hypotheekleningen van de "Société wallonne de Crédit social" (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet) en de "Guichets du Crédit social" (Sociale Kredietloketten) en het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 25 februari 1999 met betrekking tot de hypotheekleningen en de huurtegemootkoming van het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië)."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2008.

Namen, 28 februari 2008.

A. ANTOINE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 1017

[C - 2008/31123]

6 MAART 2008. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek der successierechten (1)

De Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest heeft aangenomen en Wij bekrachtigen wat volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 48, laatste lid, van het Wetboek der successierechten, worden de woorden « van het voorgaande tarief en van de overige bepalingen van dit hoofdstuk » vervangen door de woorden « van dit hoofdstuk en van hoofdstuk VII ».

Art. 3. Artikel 50, § 1, van het Wetboek der successierechten, vervangen bij artikel 4 van de ordonnantie van 20 december 2002, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Voor de toepassing van het tarief in rechte lijn, wordt met een nakomeling van de erflater gelijkgesteld, een kind dat niet afstamt van de erflater, op voorwaarde dat dit kind, vóór de leeftijd van eenentwintig jaar, gedurende zes achtereenvolgende jaren bij de erflater heeft ingewoond en gedurende die tijd van de erflater of van de erflater en zijn echtgenoot of samenwonende tezamen, de hulp en verzorging heeft gekregen die kinderen normalerwijze van hun ouders krijgen.

De inschrijving van het kind in het bevolkings- of het vreemdelingenregister op het adres van de erflater geldt, behoudens bewijs van het tegendeel, als vermoeden van inwoning bij de erflater.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 1017

[C - 2008/31123]

6 MARS 2008. — Ordonnance modifiant le Code des droits de succession (1)

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. A l'article 48, dernier alinéa, du Code des droits de succession, les mots « du tarif qui précède et des autres dispositions du présent chapitre » sont remplacés par les mots « du présent chapitre et du chapitre VII ».

Art. 3. L'article 50, § 1^{er}, du Code des droits de succession, remplacé par l'article 4 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Pour l'application du tarif en ligne directe, est assimilé à un descendant du défunt, un enfant ne descendant pas du défunt, à condition que cet enfant ait, avant l'âge de vingt et un ans, cohabité pendant six années consécutives avec le défunt et ait reçu du défunt ou du défunt et de son conjoint ou cohabitant ensemble les secours et les soins que les enfants reçoivent normalement de leurs parents.

L'inscription de l'enfant dans le registre de la population ou des étrangers, à l'adresse du défunt, constitue, sauf preuve contraire, une présomption de cohabitation avec le défunt.

Voor de toepassing van hetzelfde tarief, wordt met de vader of de moeder van de erflater gelijkgesteld, de persoon die de erflater onder dezelfde voorwaarden de in deze paragraaf bedoelde hulp en verzorging heeft gegeven. »

Art. 4. In artikel 54, 1°, van het Wetboek der successierechten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) tussen de woorden « of tussen echtgenoten » en de woorden « ten belope van » worden de woorden « of samenwonenden » ingevoegd;

b) tussen de woorden « de overlevende echtgenoot » en de woorden « met de helft » worden de woorden « of samenwonende » ingevoegd.

Art. 5. In artikel 60ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 2 van de ordonnantie van 16 mei 2002 en vervangen door artikel 11 van de ordonnantie van 20 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid wordt opgeheven;

2° het huidige derde lid wordt het tweede lid;

3° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Ingeval, volgens de gegevens van het Rijksregister, de in het eerste lid gestelde voorwaarden zijn vervuld, past de ontvanger dit voordeeltarief ambtshalve toe. In geval de erflater zijn hoofdverblijfplaats wegens overmacht niet heeft kunnen behouden in het bedoelde gebouw, als bedoeld in het tweede lid, moet de toepassing van het voordeeltarief wel uitdrukkelijk worden gevraagd in de aangifte en moet de overmacht worden bewezen. »

Art. 6. Artikel 135 van hetzelfde Wetboek, wordt aangevuld met een rubriek 8°, luidend :

« wanneer, in het geval bedoeld in het tweede lid van artikel 60ter, het voordeeltarief uitdrukkelijk wordt gevraagd na de indiening van de aangifte en de overmacht wordt bewezen binnen twee jaar na betaling van de belasting. ».

Art. 7. De ordonnantie van 16 mei 2002 betreffende het tarief, de vrijstellingen en de verminderingen van successierechten die van toepassing zijn op de wettelijke samenwonenden, wordt opgeheven.

Art. 8. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2008, met uitzondering van artikel 5 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2003.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 6 maart 2008.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) Gewone zitting 2007/2008.

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-441/1. Verslag, A-441/2. — Amendementen na verslag, A-441/3.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 22 februari 2008.

Pour l'application du même tarif, est assimilé au père ou à la mère du défunt, la personne qui a donné au défunt, sous les mêmes conditions, les secours et les soins prévus dans ce paragraphe. »

Art. 4. Dans l'article 54, 1°, du Code des droits de succession, sont apportées les modifications suivantes :

a) les mots « ou cohabitants » sont insérés entre les mots « ou entre époux » et « à concurrence de »;

b) les mots « ou cohabitant » sont insérés entre les mots « du conjoint » et le mot « survivant ».

Art. 5. A l'article 60ter du même Code, inséré par l'article 2 de l'ordonnance du 16 mai 2002 et remplacé par l'article 11 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est abrogé;

2° l'actuel alinéa 3 devient l'alinéa 2;

3° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Dans le cas où, suivant les données du Registre national, les conditions établies par l'alinéa 1^{er} sont remplies, le receveur accorde d'office ce tarif réduit. Toutefois, lorsque dans le cas prévu à l'alinéa 2, le défunt n'a pas pu conserver sa résidence principale dans l'immeuble considéré pour cause de force majeure, l'application du tarif réduit doit être expressément demandée dans la déclaration de succession et la force majeure prouvée. »

Art. 6. L'article 135 du même Code est complété par une rubrique 8°, rédigée comme suit :

« lorsque, dans le cas visé à l'article 60ter, alinéa 2, l'application du tarif réduit est expressément demandée après le dépôt de la déclaration et la force majeure prouvée dans les deux ans du paiement de l'impôt. ».

Art. 7. L'ordonnance du 16 mai 2002 relative au tarif, exemptions et réductions des droits de succession applicable aux cohabitants légaux, est abrogée.

Art. 8. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2008, à l'exception de l'article 5 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2003.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 6 mars 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,
Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Session ordinaire 2006/2007.

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-441/1. — Rapport, A-441/2. — Amendement après rapport, A-441/3.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 22 février 2008.